

T 707, 14

Le Merle blanc

[C'était] la nièce d'un curé.
 [.....]
 [Elle se réfugie dans] un châgne creux.
 [.....]
 Elle épouse le fils du roi malgré sa mère.
 [Elle accouche de] trois garçons ayant [l'un] des cheveux d'or, [l'autre] des cheveux d'argent ; [et le dernier], un soleil au front
 [La belle-mère écrit :]
 — Accouchée de trois chiens.
 [.....]
 [Les enfants sont élevés] chez le jardinier pendant sept ans avec ses enfants.
 [.....]
 Le premier veut avoir l'eau qui danse, la pomme qui chante, le merle blanc
 Il rencontre une vieille femme.
 [.....]
 Il meurt sur la *mountain*.
 Le deuxième de même.
 Le troisième est poli avec la vieille femme.
 — Ne regarde pas derrière toi ! En haut, il y a deux bouteilles d'eau : l'une qui danse ; l'autre, non. Tu prends [la première] ; deux pommes : l'une qui chante ; l'autre, non. Tu prends [la première] ; y a deux merles : l'un dans une vieille cage ; l'autre, dans une belle. Tu prends [le premier]¹.
 Il prit tout ça et ses frères [sont] ressuscités.
 Ils arrivent au moment où leur père arrive du régiment.
 Le jardinier fait un repas et sa femme servait à table sans qu'il la connaisse.
 [.....]
 — Monsieur, ces trois enfants sont à vous. Voyez la *montrance*² des trois chiens et ç'est ça l[eur] mère.
 Le roi fait écarteler la³ mère.

*Recueilli*⁴ [à Gagy⁵, commune de la Celle-sur-Nièvre], s.d. auprès de la fille du père Massé [s.a.i.]. S. t. Arch., Ms 55/7, Feuille volante Massé/2 (1-2).

Pas de marque de transcription de P. Delarue. Fiches ATP rédigées par G. Delarue.

Catalogue, II, n° 14, version I, p. 642. (« Fragment. Altéré .»)

¹ Ms : Tu la *bouteille, pomme*] tu le [*merle de la vieille cage*] prends.

² = le visage, l'aspect.

³ = sa mère.

⁴ À la suite du T 707,13 sur la même enveloppe.

⁵ D'après la notation musicale de Pénavaire du T 1360 C nt2.